Key Fact Statement (KFS) for Deposit Accounts

ڈپازٹ اکاؤنٹس کیلئے بنیادی حقائق کی اسٹیٹمنٹ(KFS)

Remote / Digital Account Opening of Non-Resident Legal Entities NRP Rupee Business Value Account (NRBVA) & Foreign Currency Business Value Account (FCBVA) - Current

نان ریزیڈنٹ لیگل اینٹیٹیز کا ریموٹ/ ڈیجیٹل اکاؤنٹ کھولنا

این آر پی روپی بزنس ویلیوا کاؤنٹ (این آر بی وی اے) اور فارن کرنسی بزنس ویلیوا کاؤنٹ (ایف سی بی وی اے)-کرنٹ

Branch ______________________________
برانچ

City ______________________________
شہر

Important: Read this document carefully if you are considering opening a new account. It is available in English and Urdu. You may also use this document to compare different accounts offered by other banks. You have the right to receive KFS from other banks for comparison.

اہم نوٹ: اگر آپ نیا اکاؤنٹ کھولنا چاہتے ہیں تو یہ دستاویز غور سے پڑھیں۔ یہ دستاویز انگریزی اور اردو دونوں زبانوں میں دستیاب ہے۔ آپ اس دستاویز کا دیگر بینکوں کے پیش کردہ مختلف اکاؤنٹس سے بھی موازنہ استعمال کر سکتے ہیں۔ آپ کو حق حاصل ہے کہ موازنہ کرنے کے لئے دیگر بینکوں سے بھی بنیادی حقائق کی اسٹیٹمنٹ حاصل کر سکتے ہیں۔

Account Types & Salient Features: This information is accurate as of March 2023. Services, fees and mark up rates may change on semi-annual basis. For updated fees / charges, you may visit our website or visit our branches.

اکاؤنٹ کی اقسام واہم خصوصیات: یہ معلومات مورخہ مارچ 2023 کے مطابق درست ہیں۔ سروسز فیس اور مارک اپ ریٹس ششماہی بنیادوں پر تبدیل ہو سکتے ہیں۔ اپ ڈیٹڈ فیسز/ چارجز کے لئے آپ ہماری ویب سائٹ یا برانچز پر وزٹ کر سکتے ہیں۔

Conventional کنونشنل								
Particulars تفصیلات		Current Account کرنٹ اکاؤنٹ	Current Account کرنٹ اکاؤنٹ	Current Account کرنٹ اکاؤنٹ	Current Account کرنٹ اکاؤنٹ	Current Account کرنٹ اکاؤنٹ	Current Account کرنٹ اکاؤنٹ	Current Account کرنٹ اکاؤنٹ
Currency کرنسی		PKR پاکستانی روپے	USD امریکی ڈالر	EUR یورو	GBP برطانوی پاؤنڈ	SAR سعودی ریال	AED امارات درہم	Others دیگر
Minimum Balance for Account اکاؤنٹ کیلئے کم از کم بیلنس	To Open اکاؤنٹ کھولنے کیلئے	None کوئی نہیں						
	To Keep اکاؤنٹ برقرار رکھنے کیلئے	None کوئی نہیں						
Account Maintenance Fee اکاؤنٹ مینٹیننس فیس		None کوئی نہیں						
Is Profit Paid on Account (Yes/No) Subject to the applicable tax rate کیا اکاؤنٹ پر منافع ادا کیا جائے گا (ہاں/نہیں) ٹیکس کی قابل اطلاق شرح سے مشروط		No نہیں	No نہیں	No نہیں	No نہیں	No نہیں	No نہیں	No نہیں
Indicative Profit Rate (%) ممکنہ منافع کی شرح (فیصد)		-	-	-	-	-	-	-
Profit Payment Frequency منافع ادائیگی کی مدت		-	-	-	-	-	-	-
Earning on Rs. 1,000/- per Annum سالانہ 1,000 روپے کا منافع		-	-	-	-	-	-	-
Premature/ Early Encashment/Withdrawal Fee میچوریٹی سے قبل/از وقت انکیشمنٹ/ رقم نکلوانے کی فیس		None کوئی نہیں						

Service Charges سروس چارجز

Important: This is a list of the main service charges for this account. It does not include all charges. You can find a full list at www.samba.com.pk and in all our branches across Pakistan. Please note that all bank charges are exclusive of applicable taxes.

اہم نوٹ: ان اکاؤنٹس کے لئے یہ فہرست مخصوص چارجز پر مبنی ہے۔ اس میں تمام چارجز شامل نہیں ہیں آپ مکمل فہرست www.samba.com.pk پر اور پاکستان بھر میں ہماری تمام برانچز سے حاصل کر سکتے ہیں۔ برائے کرم یہ نوٹ کر لیں کہ تمام بینک چارجز قابلِ اطلاق ٹیکسوں کے علاوہ ہیں۔

Cash Transaction کیش ٹرانزیکشن	Inter City بیرونِ شہر	Up to Rs. 250,000/- Rs. 250/- (Flat) & Above Rs. 250,000/- 0.05% 250,000 روپے تک 125 روپے (فلیٹ) اور 250,000 روپے سے زائد پر 0.025 فیصد
	Intra City اندرونِ شہر	Free مفت
	SBL ATM Withdrawal سامبا بینک کے ATM سے کیش نکلوانا	Free مفت
	Other Bank ATM دیگر بینک کے ATM سے کیش نکلوانا	As per Bank 1 - Link / SWITCH Schedule of Charges بینک کے 1-لنک/Switch شیڈول آف چارجز
SMS Alerts (All Digital and Branch Trxns) SMS الرٹ (تمام ڈیجیٹل اور برانچ ٹرانزیکشنز)		Rs. 100/- per Month (Unlimited Alerts on Local Cellular Networks) 100 روپے ماہانہ (مقامی سیلولر نیٹ ورک پر لامحدود الرٹس)
Debit / ATM Card [Iss. / Ann. / Repl. Fee] ڈیبٹ/ATM کارڈ (Iss/Ann/Repl-فیس)	Master® Blue Card ماسٹر® بلو کارڈ	Not Applicable قابلِ اطلاق نہیں
	Master® Gold Card ماسٹر® گولڈ کارڈ	Not Applicable قابلِ اطلاق نہیں

Cheque Book چیک بک	Issuance اجرا	Free مفت
	Stop Payment ادائیگی روکنا	Rs. 500/- per Cheque & Rs. 1,000/- Series of Cheques 500روپے فی چیک اور1,000 روپے سیریز آف چیکس
	Loose Cheque لوز چیک	-
Remittance (Local) ترسیلاتِ زر (اندرونِ ملک)	Pay Order پے آرڈر	Rs. 300/- 300روپے
Remittance (Foreign) ترسیلاتِ زر (بیرونِ ملک)	Wire Transfer وائر ٹرانسفر	USD 20/- or 0.25% of the payment (whichever is higher) 20امریکی ڈالر یاادائیگی کا0.25 فیصد (جو بھی زائد ہو)
Statement of Account اکاؤنٹ کی اسٹیٹمنٹ	Half Yearly ششماہی	Free مفت
	Duplicate ڈپلیکیٹ	Rs. 35/- 35روپے
Fund Transfer فنڈز ٹرانسفر	Within Samba سامبا بینک سے سامبا بینک	Free مفت
	To Other Bank دیگر بینک	RTGS - Charges per Transaction (Monday to Friday) 9.00 am to 1:00 pm (12:45 pm for Friday only) | Rs. 220/- 1:00 pm to 3.00 pm | Rs. 330/- 3:00 pm to 4.00 pm | Rs. 550/- MT 102 - Funds Transfer via RTGS (Monday to Friday) 9.00 am to 04.00 pm | Rs. 50/- آر ٹی جی ایس - چارجز فی ٹرانزیکشن (پیر سے جمعہ) صبح9:00 سے دوپہر1:00 بجے تک (صرف جمعہ کے لئے دوپہر12:45 بجے) |220روپے دوپہر1:00 سے3:00 بجے تک |330روپے دوپہر3:00 سے شام4:00 بجے تک |550روپے MT102- آر ٹی جی ایس(RTGS) کے ذریعے فنڈز کی منتقلی (پیر سے جمعہ) صبح9:00 سے شام4:00 بجے تک |50روپے
Digital Banking ڈیجیٹل بینکنگ	Mobile App موبائل ایپ	Not Applicable قابلِ اطلاق نہیں
	Internet Banking انٹرنیٹ بینکنگ	Not Applicable قابلِ اطلاق نہیں
Clearing کلیئرنگ	Normal نارمل	Free مفت
	Intercity بیرونِ شہر	Rs. 250/- per Cheque 250روپے فی چیک
	Same Day اسی دن	Rs. 500/- per Cheque 500روپے فی چیک
Closure of Account اکاؤنٹ کی بندش		Free مفت

You Must Know ضروری معلومات

Requirements to Open an Account: To open the account you will need to satisfy some identification requirements as per regulatory instructions and banks' internal policies. These may include providing documents and information to verify your identity. Such information may be required on a periodic basis. Please ask us for more details.

اکاؤنٹ کھولنے کیلئے درکار ضروریات: اکاؤنٹ کھلنے کیلئے آپ کو ریگولیٹری ہدایات اور بینک کی اندرونی پالیسیز کے تحت کچھ درکار شناختی ضروریات کو پورا کرنا ہوگا۔ ان ضروریات میں دستاویزات اور معلومات کی فراہمی شامل ہیں تاکہ آپ کی شناخت کی تصدیق ہوسکے۔ ایسی معلومات وقتاً فوقتاً درکار ہوسکتی ہیں۔ مزید معلومات کیلئے برائے مہربانی ہم سے رابطہ کریں۔

Cheque Bounce: Dishonoring of cheques is subject to a criminal trial in Pakistan under section 489 (F) of Pakistan Penal Code, 1860. Accordingly, you should be writing cheques with utmost prudence.

چیک کی منسوخی: چیکس کی منسوخی پاکستان پینل کوڈ، 1860 کے سیکشن (F)489 کے تحت پاکستان میں عدالتی کارروائی سے مشروط ہے۔ لہٰذا آپ انتہائی محتاط سے چیک لکھیں۔

Safe Custody: Safe custody of access tools to your account like ATM cards, PINs, Cheques, e-banking usernames, passwords; other personal information, etc. is your responsibility. Bank cannot be held responsible in case of a security lapse at the customer's end. Please note that Samba Bank Limited or its officers will never call you for revealing your personal information.

محفوظ تحویل: آپ کے اکاؤنٹ سے متعلقہ ٹولز جیسا کہ ATM کارڈز، PINs، چیکس، ای بینکنگ یوزر نام، پاسورڈز، دیگر ذاتی معلومات، وغیرہ کی حفاظت آپ کی ذمہ داری ہے۔ کسٹمر کی جانب سے اس سلسلے میں کسی بھی لاپرواہی کیلئے بینک ذمہ دار نہیں ہوگا۔
برائے مہربانی نوٹ کرلیں کہ سامبا بینک لمیٹڈ یا اس کے آفیسرز آپ کی ذاتی معلومات فراہم کرنے کیلئے آپ کو کال نہیں کریں گے۔

Record Updation: Always keep profiles/records updated with the bank to avoid missing any significant communication. You can contact your branch or call SambaPhone Banking at +92 21 11 11 72622 (SAMBA) to update your information.

ریکارڈ میں تبدیلی: بینک کے ریکارڈز کے مطابق اپنی پروفائلز/معلومات میں کسی بھی تبدیلی کی صورت میں فوری طور پر بینک کو مطلع کریں تاکہ اہم معلومات آپ کو فوری فراہم کی جاسکیں ۔ آپ اپنی معلومات کو اپ ڈیٹ کرنے کیلئے ہماری برانچ یا سامبا فون بینکنگ 72622 11 11 21 92+ پر بھی رابطہ کرسکتے ہیں۔

Key Fact Statement (KFS) for Deposit Accounts

ڈپازٹ اکاؤنٹس کیلئے بنیادی حقائق کی اسٹیٹمنٹ (KFS)

What happens if you do not use this account for a long period? If your account remains inoperative for 12 months, it will be treated as dormant. If your account becomes dormant, you will not be able make debit (withdrawal) transactions from your account. If you are a Resident Pakistani and you want to reactivate your account, you must visit any Samba Bank Limited branch with your updated identification document or if you are a Non-Resident Pakistan or a Foreign National, please send an email from your registered email address by attaching your updated identification document.

اگر آپ یہ اکاؤنٹ طویل عرصے استعمال نہیں کرتے ہیں تو کیا ہوگا؟

آپ کا اکاؤنٹ 12 ماہ تک غیر فعال رہنے کی صورت میں ڈورمنٹ کر دیا جائے گا۔ آپ کا اکاؤنٹ غیر فعال ہونے کی صورت میں آپ اپنے اکاؤنٹ سے ڈیبٹ (ووڈ راول) ٹرانزیکشن نہیں کر پائیں گے۔ اگر آپ پاکستانی رہائشی ہیں اور آپ اپنا اکاؤنٹ دوبارہ فعال کرنا چاہتے ہیں، تو آپ کو لازمی طور پر اپنے فعال شناختی دستاویز کے ساتھ سامبا بینک لمیٹڈ کی کسی بھی برانچ میں تشریف لائیں یا اگر آپ غیر مقیم پاکستانی یا غیر ملکی شہریت رکھتے ہیں، تو برائے کرم اپنے اپ ڈیٹڈ شناختی دستاویز منسلک کر کے اپنے رجسٹرڈ ای میل ایڈریس کے ذریعے ہمیں ای میل بھیجیں۔

Unclaimed Deposits: In terms of Section 31 of Banking Companies Ordinance, 1962 all deposits which have not been operated during the period of last ten years, except deposits in the name of a minor or a Government or a court of law, are surrendered to State Bank of Pakistan (SBP) by the relevant banks, after meeting the conditions as per provisions of law. The surrendered deposits can be claimed through the respective banks. For further information, please visit any Samba Bank Limited branch or www.samba.com.pk

غیر دعویٰ شدہ ڈپازٹس: بینکنگ کمپنیز آرڈیننس 1962 کے سیکشن-31 کی شرائط کے مطابق ایسے تمام ڈپازٹس جن میں گزشتہ 10 سالہ مدت کے دوران کوئی ٹرانزیکشن نہیں ہوئی ہے، قانونی شرائط وضوابط پورا کرنے کے بعد متعلقہ بینک ان ڈپازٹس کو اسٹیٹ بینک آف پاکستان کے حوالے کر دے گا، ماسوائے ان ڈپازٹس کے جو نابالغ کے نام پر یا گورنمنٹ یا قانونی عدالت سے متعلقہ ہوں۔ اسٹیٹ بینک کے حوالے کئے گئے ایسے ڈپازٹس کیلئے متعلقہ بینک کے ذریعے دعویٰ جمع کرایا جا سکتا ہے۔ مزید معلومات کیلئے برائے مہربانی سامبا بینک کی کسی بھی برانچ تشریف لائیں یا ویب سائٹ www.samba.com.pk وزٹ کریں۔

Closing this Account: In order to close your account, you will be required to visit the branch and provide a closure request, your Biometric Verification (as required), your Cheque Book and Samba Debit / ATM Card linked with the account being closed

اکاؤنٹ کی بندش: اپنا اکاؤنٹ بند کرنے کیلئے آپ کو برانچ تشریف لانا ہوگا اور اکاؤنٹ بندش کی درخواست دینا ہوگی، اس کے علاوہ بائیومیٹرک تصدیق (جیسا کہ درکار ہے)، اکاؤنٹ کی چیک بک اور سامبا ڈیبٹ/ATM کارڈ آپ کو ہمیں واپس کرنا ہوگا۔ اس کے بعد آپ کا اکاؤنٹ بند کر دیا جائے گا۔

- Terms and Conditions Apply
- All govt. taxes and duties will be borne by the customer
- Staff Current Accounts will not be subject to Minimum Monthly Average Balance Requirement
- Pensioner Accounts are PKR Current and Savings Account with no Minimum Monthly Average Balance Requirement
- Payroll Accounts are available in PKR Current and Savings Type with no Minimum Monthly Average Balance Requirement. The waiver of charges on Payroll Accounts are dependent on Samba Bank Limited's agreement with the respective employer / business
- The waiver of charges on Corporate / Commercial & SME relationships is dependent on Samba Bank Limited's agreement with the respective business
- Individual Customers are entitled to Sambagold / Samba Sehel waivers / benefits as per the criteria stated in the prevalent Schedule of Charges
- For all products & services, charges mentioned in the prevalent Schedule of Charges will be applicable
- The operations of all types of the accounts (Resident & Non-Resident both) will be subject to prevalent regulations as set forth by the Government of Pakistan's regulatory bodies and / or Bank's Policies, Procedures and Terms and Conditions for Accounts & Services
- Samba Bank Limited offers Term Deposit Facility in all currencies and tenors / profit payout frequencies in accordance with the liquidity needs of the customers.
- The "Early / Premature Encashment" of this term deposit shall be in accordance with the premature encashment policy for this product and other charges and associated costs such as CRR Cost Adjustment / Remaining Period Funding Cost / Premature Encashment Cost / Charge / Rate and / or determined by the Bank from time to time in its prevailing Schedule of Charges and / or as already signed by the customer on the Term Deposit Placement Request
- The premature encashment cost / charge will be recovered from the accrued profit and or principle amount regardless of the timing of premature encashment and / or tenor of the term deposit.

- شرائط وضوابط لاگو ہوں گے۔
- تمام حکومتی ٹیکس اور ڈیوٹیز صارف پر لاگو ہوں گے۔
- اسٹاف کے کرنٹ اکاؤنٹس کم از کم درکار ماہانہ اوسط بیلنس سے مشروط نہیں ہوں گے۔
- پنشنرز اکاؤنٹس PKR کرنٹ اور سیونگ اکاؤنٹ ہیں جن میں کم از کم ماہانہ اوسط بیلنس درکار نہیں۔
- پے رول اکاؤنٹس پاکستانی روپے کرنٹ اور سیونگ میں دستیاب ہیں جن میں کم از کم ماہانہ اوسط بیلنس درکار نہیں ہے۔ پے رول اکاؤنٹس پر چارجز کی رعایت سامبا بینک لمیٹڈ کے معاہدے کے مطابق ہے جو متعلقہ آجر/ بزنس سے طے شدہ ہونگے۔
- کارپوریٹ/ کمرشل اور ایس ایم ای (SME) پر چارجز کی رعایت سامبا بینک لمیٹڈ کے متعلقہ بزنس سے طے شدہ معاہدے کی بنیاد پر ہونگے۔
- انفرادی صارفین سامبا گولڈ/ سامبا سہل ویورز/ فوائد کے مروجہ شیڈول آف چارجز میں بیان کردہ ضوابط کے تحت حقدار ہونگے۔
- تمام پروڈکٹس اور سروسز کے لئے لاگو چارجز مروجہ شیڈول آف چارجز میں مذکور ہیں۔
- تمام اقسام کے اکاؤنٹس (مقامی اور غیر رہائشی پاکستانی دونوں) کے آپریشنز حکومت پاکستان کی ریگولیٹری باڈیز کے وضع کیے گئے ضوابط اور/ یا اکاؤنٹس اور سروسز سے متعلقہ بینک کی پالیسیز، طریقہ کار اور مروجہ شرائط وضوابط سے مشروط ہوں گے۔
- سامبا بینک لمیٹڈ ٹرم ڈپازٹ کی سہولت تمام کرنسیز اور ٹینرز/ منافع کی ادائیگی کی مدّت میں صارفین کی لیکویڈیٹی ضروریات کے مطابق پیش کرتا ہے۔
- اس ٹرم ڈپازٹ کو اصل مدّت کے اختتام سے پہلے ختم کروانے کی صورت میں انکیشمنٹ پالیسی کے مطابق دیگر چارجز اور متعلقہ اخراجات جیسے سی آر آر کوسٹ ایڈجسٹمنٹ/ بقیہ مدّت کی فنڈنگ کوسٹ/ قبل از وقت انکیشمنٹ کوسٹ/ چارجز/ شرح شامل ہیں اور/ یا جن کو بینک نے وقتاً فوقتاً اپنے جاری شدہ شیڈول آف چارجز میں شائع کیا جائے گا اور/ یا جسے صارف نے ٹرم ڈپازٹ پلیسمنٹ کی درخواست پر دستخط کی اہے، ادا کرنے ہوں گے۔
- ٹرم ڈپازٹ کو اس کی اصل مدّت سے قبل ختم کروانے کے چارجز/ ملحقہ اخراجات جمع شدہ منافع ٹرم ڈپوزٹ کی اصل رقم سے وصول کیا جائے گا خواہ ٹرم ڈپازٹ ختم کروانے کا وقت یا معیاد کوئی بھی ہو۔

How Can You Get Assistance Or Make a Complaint? Contact Information آپ کس طرح مدد حاصل کر سکتے یا شکایت درج کر سکتے ہیں؟ معلومات برائے رابطہ
24 / 7 SambaPhone Banking at +92 21 11 11 SAMBA (72622) | 0800 SAMBA (72622) 24/7 دستیاب سامبا فون بینکنگ (72622) SAMBA 11 11 21 92+ | 0800 SAMBA (72622)
You can mail your complaint on a letter addressed to: Samba Bank Pakistan: Customer Care Unit SAMBA Bank Limited, Ground Floor, Arif Habib Centre, 23, Maulvi Tamizuddin Khan (M.T. Khan) Road, Karachi آپ درج ذیل پتے پر اپنی شکایت بذریعہ ڈاک بھیج سکتے ہیں: سامبا بینک پاکستان: کسٹمر کیئر یونٹ سمبا بینک لمیٹڈ، گراؤنڈ فلور، عارف حبیب سینٹر، 23، مولوی تمیزالدین خان (ایم ٹی خان) روڈ، کراچی۔
Email: samba.care@samba.com.pk ای میل: samba.care@samba.com.pk
Website Address: www.samba.com.pk ویب سائٹ ایڈریس: www.samba.com.pk
For unsatisfactory resolution, you may write to Banking Mohtasib Pakistan, Shaheen Complex, M. R. Kiyani Road, Karachi. +9221-99217334-38 Or visit www.bankingmohtasib.gov.pk شکایت کا ازالہ غیر تسلی بخش ہونے کی صورت میں آپ بینکنگ محتسب پاکستان، شاہین کمپلیکس، ایم آر کیانی روڈ، کراچی 38-99217334-9221+ پر بھی رابطہ کر سکتے ہیں یا ویب سائٹ www.bankingmohtasib.gov.pk کا وزٹ کریں۔
You can Also Contact Samba Bank Limited via Facebook ®, LinkedIn ® & Instagram ® آپ فیس بک، لنکڈ ان اور انسٹا گرام کے ذریعے بھی سامبا بینک لمیٹڈ سے رابطہ کر سکتے ہیں۔

I ACKNOWLEDGE RECEIVING AND UNDERSTAND THIS KEY FACT STATEMENT میں یہ اقرار کرتا ہوں کہ میں نے اس بنیادی حقائق کی اسٹیٹمنٹ کو وصول اور اسے سمجھ لیا ہے۔	
Date تاریخ:	
Customer Name: کسٹمر کا نام:	
Product Chosen: منتخب کردہ پروڈکٹ:	
Mandate of Account: اکاؤنٹ کا مینڈیٹ:	(Single / Joint / Either or Survivor) (سنگل/ جوائنٹ/ آئدر یا سروائیور)
Address ایڈریس:	
Mobile No. موبائل نمبر:	
Contact No.: رابطہ نمبر:	
Email Address: ای میل ایڈریس:	

Customer Signature
کسٹمر کے دستخط

Signature Verified
تصدیق کنندہ کے دستخط